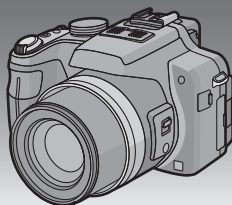


Panasonic®

Основная инструкция по эксплуатации Цифровая фотокамера

Модель №. DMC-FZ100

LUMIX



Перед использованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.



См. также инструкцию по эксплуатации (в формате PDF) на компакт-диске (прилагается в комплекте).



Вы сможете узнать о способах выполнения улучшенных операций и проверить советы по устранению неполадок.

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за приобретение этой цифровой камеры Panasonic. Прочитайте, пожалуйста, внимательно эту инструкцию по эксплуатации и держите ее всегда под рукой. Просьба обратить внимание, что органы управления, составные части и меню вашей цифровой фотокамеры могут несколько отличаться от тех, что представлены на рисунках этой инструкции.

Тщательно соблюдайте законы об авторских правах.

- Запись с предварительно записанных магнитных лент или дисков, а также других опубликованных или телевещательных материалов с целью, отличной от вашего личного пользования, является нарушением закона об авторских правах. Даже с целью вашего личного пользования запись определённого материала может быть запрещена.

Информация для вашей безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

РАЗЪЕМ ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ ВБЛИЗИ АППАРАТУРЫ И ДОСТУП К НЕМУ НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАТРУДНЕН.

■ Идентификационная маркировка изделия

Изделие	Месторасположение
Цифровая фотокамера	Внизу
Зарядное устройство	Внизу

■ Информация о батарейном блоке

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

- Не нагревайте и не подвергайте воздействию огня.
- Не оставляйте аккумулятор(ы) в автомобиле под прямыми солнечными лучами на длительное время при закрытых дверях и окнах.

Предупреждение

Существует риск возгорания, взрыва или ожогов. Запрещается разбирать, нагревать свыше 60 °C или сжигать.

■ О зарядном устройстве батареи

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- **НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.**
 - **НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.**
 - **НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.**
 - **ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.**
- При подключенном шнуре питания переменного тока зарядное устройство аккумулятора находится в режиме ожидания. Первичная цепь всегда “работает”, пока шнур питания подключен к электрической розетке.

■ Предосторожности при использовании фотокамеры

- Не использовать любые другие кабели AV, за исключением поставляемого.
- Не используйте никакие другие кабели USB, помимо входящего в комплект.
- Всегда используйте фирменный мини-кабель HDMI Panasonic (RP-CDHM15, RP-CDHM30; не поставляется в комплекте).
Номера частей: RP-CDHM15 (1,5 м), RP-CDHM30 (3,0 м)
- Всегда используйте фирменный дистанционный затвор Panasonic (DMW-RSL1; не поставляется в комплекте).

Храните данное устройство как можно дальше от источников электромагнитного излучения (например, микроволновых печей, телевизоров, видеоигр и т.д.).

- При использовании данного устройства, размещенного на телевизоре или вблизи него, снимки и/или звуки данного устройства могут искажаться под действием электромагнитных волн.
- Не пользуйтесь данным устройством вблизи сотовых телефонов, так как это может привести к помехам, отрицательно влияющим на снимки и/или звук.
- Записанные данные могут быть запорчены или снимки могут быть искажены под действием сильных магнитных полей, создаваемых динамиками или крупными двигателями.
- Электромагнитное излучение, создаваемое микропроцессорами, может отрицательно влиять на данное устройство, вызывая искажение изображений и/или звука.
- Если на данное устройство негативно влияет электромагнитное оборудование, и данное устройство прекращает нормальную работу, выключите его, извлеките аккумулятор или отключите адаптер переменного тока (DMW-AC8E; не входит в комплект поставки). Затем снова вставьте аккумулятор или подключите адаптер переменного тока и включите данное устройство.

Не используйте данное устройство возле радиопередатчиков или высоковольтных линий.

- Если вы производите съемку возле радиопередатчиков или высоковольтных линий, на записанные изображения и/или звук могут накладываться помехи.

-Если Вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



Содержание

Информация для вашей безопасности	2
Стандартные принадлежности.....	6
Названия составных частей	7
Зарядка аккумулятора	10
О встроенной памяти/карте.....	13
Установка и извлечение карты (поставляется отдельно)/аккумулятора	14
Настройка даты/времени (настройка часов).....	15
• Изменение настроек часов.....	15
Настройка элементов меню	16
Выбор режима [ЗАП.].....	17
Выполнение снимков с использованием автоматической функции (iA : интеллектуальный автоматический режим)	19
• Определение сцены.....	20
• Функция АФ со слежением	20
Выполнение снимков с использованием любимых настроек (P : Режим программы АЕ)	21
• Изменение программы.....	22
Компенсация экспозиции	23
Выполнение снимков с указанием значения диафрагмы/скорости затвора	24
• [A] АЭ с приоритетом диафрагмы.....	24
• [S] АЭ с приоритетом выдержки.....	24
Съемка с ручной установкой экспозиции	25
Съемка в режиме серийной съемки.....	26
Запись видеоклипов.....	27
Воспроизведение снимков ([НОРМ.ВОСПР.].....	28
Удаление снимков.....	29
Чтение инструкции по эксплуатации (формат PDF).....	30
Технические характеристики.....	32

Стандартные принадлежности




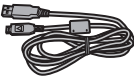


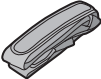
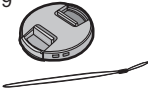

Перед использованием камеры убедитесь в наличии всех принадлежностей. Номера изделий правильны по состоянию на июль 2010 г. Они могут изменяться.

- 1 Блок аккумулятора
(Далее в тексте **блок аккумулятора** или **аккумулятор**)
Зарядите аккумулятор перед использованием.
- 2 Зарядное устройство
(Далее в тексте **зарядное устройство аккумулятора** или **зарядное устройство**)
- 3 Кабель питания
- 4 Кабель USB
- 5 Кабель AV
- 6 Компакт-диск
 - Программное обеспечение: используйте для установки программного обеспечения на ПК.
- 7 Компакт-диск
 - Инструкция по эксплуатации
- 8 Наплечный ремень
- 9 Крышка объектива/Шнурок крышки объектива
- 10 Бленда

• В дальнейшем по тексту карта памяти SD, карта памяти SDHC и карта памяти SDXC обозначаются как **карта**.

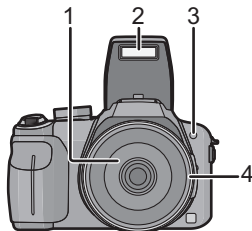
• **Карта поставляется отдельно. Без карты памяти записывать и воспроизводить снимки можно с использованием встроенной памяти.**

• При утере поставляемых принадлежностей обратитесь в ближайший центр обслуживания. (Принадлежности можно приобрести отдельно.)

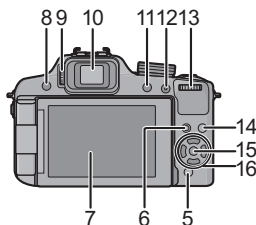
1  DMW-BMB9E	2  DE-A84A
3  K2CQ29A00002	4  K1HA14AD0003
5  K1HA14CD0004	6 
7  VFF0641	8  VFC4453
9  VYQ5607	10  VYQ5606

Названия составных частей

- 1 Объектив
- 2 Вспышка
- 3 Индикатор автоматического таймера
Вспомогательная лампочка AF
- 4 Деталь крепления бленды объектива



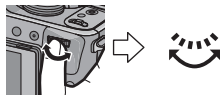
- 5 Кнопка [Q.MENU] /кнопка удаления
- 6 Кнопка [DISPLAY]
- 7 Монитор ЖКД
- 8 Кнопка открытия вспышки
- 9 Регулятор диоптра
- 10 Видоискатель
- 11 Кнопка [EVF/LCD]
- 12 Кнопка [AF/AE LOCK]



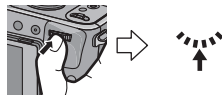
13 Задний диск

Задний диск описан в соответствии с данными инструкциями по эксплуатации.

Например, Поворот влево или вправо



Например, нажатие заднего диска



- 14 Кнопка воспроизведения
- 15 Кнопка [MENU/SET]

16 Кнопки курсора

◀/ Кнопка автоматического таймера

▼/ Кнопка функций

Присвойте меню режима записи [ЗАП.] кнопке ▼. Регистрация часто используемого меню режима записи [ЗАП.] повышает удобство его применения.

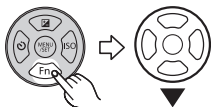
[РЕЖИМ СЪЕМКИ]/[ФОРМАТ]/[КАЧЕСТВО]/[РЕЖИМ ЗАМЕРА]/[БАЛ. БЕЛ.]/[ИНТ. ЭКСПОЗ.]/[КОНТР ЛИНИИ]/[РАМКА ЗАП.]/[ОТБР. ОСТАВШ.]

▶/ ISO

▲/ Компенсация экспозиции/

Автобрекетинг/Регулировка мощности вспышки

В данной инструкции по эксплуатации кнопки курсора изображаются, как показано на рисунке ниже, или изображаются при помощи ▲/▼/◀/▶. Пример: При нажатии кнопки ▼ (вниз)



или

Нажать ▼

17 Стереомикрофон

18 Рычажок трансфолятора

19 Кнопка затвора

20 Кнопка видеосъемки

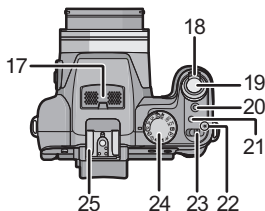
21 Кнопка серийной съемки

22 Индикатор питания

23 Переключатель включения/выключения камеры

24 Диск рабочего режима

25 Посадочное место



26 Дверца отсека разъемов [MIC/REMOTE]

27 Ушко для плечевого ремня

28 Гнездо [MIC/REMOTE]

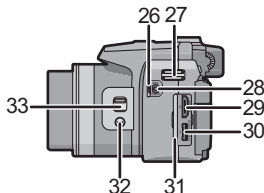
29 Гнездо [HDMI]

30 Гнездо [AV OUT/DIGITAL]

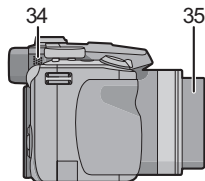
31 Дверца гнезд

32 Кнопка [FOCUS]

33 Переключатель выбора фокусировки



- 34 Громкоговоритель
35 Корпус объектива

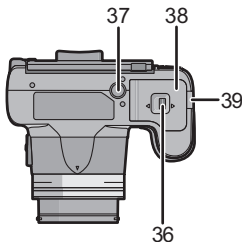


- 36 Запирающий рычажок
37 Гнездо штатива
- При использовании штатива перед установкой на него фотокамеры убедитесь, что штатив установлен устойчиво.

- 38 Дверца для ввода карты памяти/
аккумулятора

- 39 Крышка отсека для DC переходника

- При использовании адаптера переменного тока убедитесь в том, что используются разъем постоянного тока Panasonic (DMW-DCC6; поставляется отдельно) и сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC8E; поставляется отдельно).
- Всегда используйте только оригинальный сетевой адаптер переменного тока производства Panasonic (DMW-AC8E; поставляется отдельно).
- Адаптер переменного тока следует использовать только с кабелем переменного тока, поставляемым вместе с адаптером.
- Во время записи видеокладов рекомендуем использовать аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.
- Видеоклады не будут записаны, если во время видеозаписи с использованием адаптера переменного тока подача питания будет прекращена из-за отключения электроэнергии или будет отключен адаптер переменного тока и т. д.



Зарядка аккумулятора

- О батареях, используемых с этим аппаратом Данную камеру можно использовать с аккумулятором типа DMW-BMB9E.

На рынках некоторых стран существуют поддельные батареи, которые очень похожи на оригиналы. В некоторые из таких батарей отсутствует надлежащая внутренняя защита, которая должна соответствовать стандартам безопасности. Поэтому существует опасность возгорания или взрыва таких батарей. Пожалуйста, примите к сведению, что мы снимаем с себя всякую ответственность за любое происшествие или сбой вследствие использования поддельных батарей. Для гарантии безопасной эксплуатации аппаратуры мы рекомендуем использовать оригинальные батареи Panasonic.

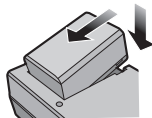
- Используйте специально предназначенные зарядное устройство и аккумулятор.
- Данная камера оснащена функцией распознавания аккумуляторов, которые можно использовать безопасно. Эта функция поддерживает только аккумулятор (DMW-BMB9E). С данной камерой можно использовать оригинальные аккумуляторы Panasonic или аккумуляторы третьих сторон, сертифицированные компанией Panasonic. (Аккумуляторы, которые не поддерживаются данной функцией, использовать нельзя.) Качество, производительность и безопасность аккумуляторов третьих сторон, отличающихся от оригинальных, не гарантируется.

■ Зарядка

- При поставке фотокамеры аккумулятор не заряжен. Следует подзарядить аккумулятор перед использованием.
- Подзарядить аккумулятор зарядным устройством внутри помещения.
- Рекомендуется заряжать аккумулятор при температуре от 10 °C до 30 °C. (Температура аккумулятора должна быть такой же.)

1

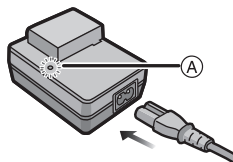
Прикрепите аккумулятор
Соблюдайте полярность.



2

Подсоедините зарядное устройство в электрическую розетку.

- Отсоединить зарядное устройство от штепсельной розетки и аккумулятор после окончания зарядки.



■ Об индикаторе [CHARGE]

Индикатор [CHARGE]

включается:

Загорится индикатор [CHARGE] (A) и начнется подзарядка.

Индикатор [CHARGE]

выключается:

Индикатор [CHARGE] (A) зарядного устройства без проблем выключится, когда закончится зарядка.

• Когда мигает индикатор [CHARGE]

- Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая.

Рекомендуется зарядить аккумулятор снова при температуре окружающей среды от 10 °C до 30 °C.

- Контакты зарядного устройства либо полюса батареи загрязнены. В таком случае протрите их сухой тканью.

■ Зарядка

Время подзарядки

Приблизительно 155 мин.

- Перезаряжаемая батарейка может перезаряжаться около 500 раз.

■ Запись фотоснимков (при использовании монитора ЖКД / видеоискателя)

Количество записываемых снимков	Приблизительно 410 снимков.	(Согласно стандарту CIPA в режиме программы AE)
Время записи	Приблизительно 205 мин.	

Условия записи по стандарту CIPA

- CIPA – это аббревиатура от [Camera & Imaging Products Association].
- Температура: 23 °C/Влажность: 50%RH при включенном мониторе ЖКД.
- Используется карта памяти SD Panasonic (32 МБ).
- Использование поставляемого аккумулятора.
- Начало записи через 30 секунд после включения камеры. (Когда функция оптического стабилизатора изображения установлена на [AUTO].)
- **Запись производится каждые 30 секунд**, через раз включается полная вспышка.
- Рычажок трансфокатора поворачивается от телережима к широкоугольному режиму или наоборот при каждой записи.
- Камера выключается после каждых 10 записей и не включается до остывания аккумулятора.

■ Воспроизведение (при использовании монитора ЖКД / видеоискателя)

Время воспроизведения

Приблизительно 330 мин.

О встроенной памяти/карте

Встроенная память

- **Объем памяти: пригл. 40 МБ**
- При заполнении карты встроенную память можно использовать в качестве временного запоминающего устройства.
- Время доступа ко встроенной памяти может быть больше, чем к карте.

Карта

С данной камерой можно использовать следующие карты, соответствующие стандарту SD-video.

(В тексте данные карты упоминаются как **карта**.)

Тип карты, которую можно использовать с данной камерой	Примечания
карта памяти SD (от 8 МБ до 2 ГБ)	<ul style="list-style-type: none">• Карту памяти SDHC можно использовать с оборудованием, совместимым с картой памяти SDHC или SDXC.• Карту памяти SDXC можно использовать только с оборудованием, совместимым с картой памяти SDXC.• При использовании карт памяти SDXC убедитесь, что ПК и другое оборудование с ними совместимы. http://panasonic.net/avc/sdcard/information/SDXC.html
Карта памяти SDHC (от 4 ГБ до 32 ГБ)	
Карта памяти SDXC (от 48 ГБ, 64 ГБ)	

- В качестве карт с емкостью от 4 ГБ до 32 ГБ можно использовать только карты с логотипом SDHC (означающим, что карта соответствует стандарту SD-video).
- В качестве карт с емкостью 48 ГБ, 64 ГБ можно использовать только карты с логотипом SDXC (означающим, что карта соответствует стандарту SD-video).
- При записи видеок кадров в [AVCHD] используйте карту памяти SD класса скорости*, указанным как "Класс 4" или выше. При записи видеок кадров в [MOTION JPEG] используйте карту памяти SD класса скорости, указанном как "Класс 6" или выше.
* Класс скорости SD — это стандарт скорости при непрерывной записи.
- Самую новую информацию можно найти на следующем веб-сайте.
<http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/>
(Сайт только на английском языке.)



Примечание

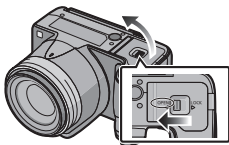
- Храните карту памяти вдали от детей во избежание ее проглатывания.

Установка и извлечение карты (поставляется отдельно)/аккумулятора

- Установите выключатель питания в положение [OFF] и убедитесь, что тубус объектива втянут.
- Закройте вспышку.
- Рекомендуется использовать карту Panasonic.

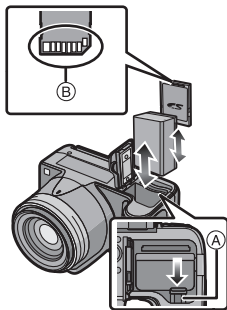
1 Сдвиньте запирающий рычажок в направлении стрелки и откройте крышку карты/аккумулятора.

- Всегда используйте оригинальные аккумуляторы Panasonic (DMW-BMB9E).
- При использовании других аккумуляторов качество работы данного продукта не гарантируется.



2 Аккумулятор: вставляйте до блокировки рычажком **(A)**, внимательно следя за направлением при вставке. Потяните рычажок **(A)** в направлении стрелки, чтобы извлечь аккумулятор.

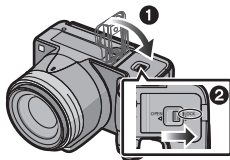
Карта: Нажмите на нее до конца, пока не раздастся щелчок, при вставке соблюдайте направление. Для извлечения карты нажмите на карту до щелчка, затем вытащите карту, не допуская перекосов.



- (B):** Не прикасайтесь к контактным клеммам карты.
- Карту можно повредить, если вставить не до конца.

3 **1:** Закройте дверцу карты/аккумулятора.

2: Сдвиньте запирающий рычажок в направлении стрелки.

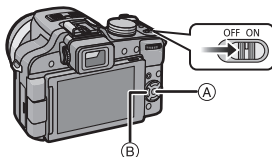


Настройка даты/времени (настройка часов)

• На момент поставки камеры часы не выставлены.

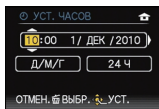
1 Включите фотокамеру.

- Ⓐ Кнопка [MENU/SET]
- Ⓑ Кнопки курсора
- Тубус объектива выдвигается.



2 Нажмите [MENU/SET].

- ## 3 Нажмите ◀/▶ для выбора элементов (год, месяц, день, час, минута, последовательность отображения или формат отображения времени) и нажмите ▲/▼ для установки.



- Нельзя выполнить отмену без установки часов нажатием [▢].

4 Нажмите [MENU/SET] для установки.

5 Нажмите [MENU/SET].

- Чтобы вернуться к экрану настроек, нажмите [▢].

Изменение настроек часов

Выберите [УСТ. ЧАСОВ] в меню [ЗАП.] или [НАСТР.] и нажмите ▶.

• Это можно изменить при выполнении шагов 3 и 4 для установки часов.

Настройка меню

В данном разделе описано, как выбирать настройки в режиме программы АЭ, такие же настройки можно использовать для меню режима [ВИДЕО], меню [ВОСП.] и меню [НАСТР.].

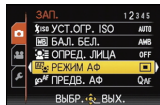
Пример. Чтобы изменить [РЕЖИМ АФ] с [■] (1-зонная фокусировка) на [👤] (Распознавание лиц) в режиме программы АЕ при установленном переключателе выбора фокусировки на [АФ].

1 Нажмите [MENU/SET] для отображения меню.

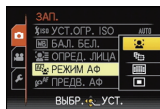


2 Для выбора [РЕЖИМ АФ] нажмите ▲/▼, а затем нажмите ►.

- В зависимости от элемента, его настройка может не появляться или же он может отображаться иным способом.



3 Для выбора [👤] нажмите ▲/▼, а затем для установки нажмите [MENU/SET].



4 Нажмите [MENU/SET] для закрытия меню.

Переключение на другие меню

напр., Переключение на меню [НАСТР.]

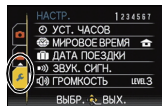
1 Для отображения меню нажмите [MENU/SET].

2 Нажмите ◀.

3 Для выбора значка [НАСТР.] нажмите ▼ [🔧].

4 Нажмите ▶.

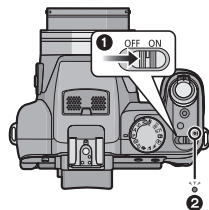
- Затем выберите нужный пункт меню и задайте необходимые настройки.



Выбор режима [ЗАП.]

1 Включите фотокамеру.

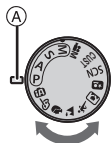
- Индикатор питания ② светится, когда камера включена ①.



2 Переключение режима путем вращения переключателя режимов.

Совместите символ нужного режима с частью ①.

- Следует медленно поворачивать переключатель режимов и точно устанавливать каждый режим. (Диск режимов может поворачиваться на 360 °)



■ Основные сведения

iA Интеллектуальный автоматический режим

Объекты записываются с использованием настроек, автоматически устанавливаемых камерой.

P Режим программы AE

Объекты записываются с использованием настроек пользователя.

■ Расширенные сведения

Режим приоритета диафрагмы AE

Скорость затвора определяется автоматически в соответствии с установленным показателем диафрагмы.

Режим приоритета скорости затвора AE

Показатель диафрагмы определяется автоматически в соответствии с установленной скоростью затвора.

Режим ручной экспозиции

Экспозиция настраивается в соответствии с показателем диафрагмы и скоростью затвора, установленными вручную.

Творческий режим видео

Видеозапись с ручными настройками.

Индивидуальный режим

Данный режим используется для выполнения снимков с предварительно зафиксированными настройками.

Режим сцены

Этот режим позволяет делать снимки в соответствии с записываемой сценой.

Режим Мой цвет

Используйте данный режим для проверки цветовых эффектов, выбора цветового режима из двенадцати имеющихся и выполнения снимков.

■ Расширенный режим сцены

Режим Портрет

Данный режим используется для выполнения снимков людей.

Режим Пейзаж

Данный режим используется для выполнения снимков пейзажей.

Режим Спорт

Данный режим используется для выполнения снимков спортивных соревнований и т.д.

Режим Макросъемки

Данный режим позволяет выполнять съемку близко расположенного объекта.

Режим Ночной портрет

Данный режим используется для выполнения снимков ночных сцен и людей на фоне ночного пейзажа.

Выполнение снимков с использованием автоматической функции

(: интеллектуальный автоматический режим)

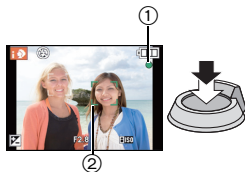
Камера установит наиболее подходящие настройки в соответствии с объектом и условиями съемки, поэтому мы рекомендуем данный режим новичкам или тем, кто хочет легко выполнить снимки, используя настройки камеры.

1 Установить диск рабочего режима на .

2 Держите данную камеру осторожно обеими руками, держите руки неподвижно по бокам и слегка расставьте ноги.

3 Для фокусировки нажмите наполовину кнопку затвора.

- Индикатор фокусировки ① (зеленый) светится, когда выполнена фокусировка на объекте.
- Зона автофокусировки ② отображается вокруг лица объекта при использовании функции распознавания лиц. В других случаях она отображается в точке объекта, на котором выполнена фокусировка.
- Диапазон фокусировки
1 см (Широкоугольный)/
1 м (Телережим) до ∞.

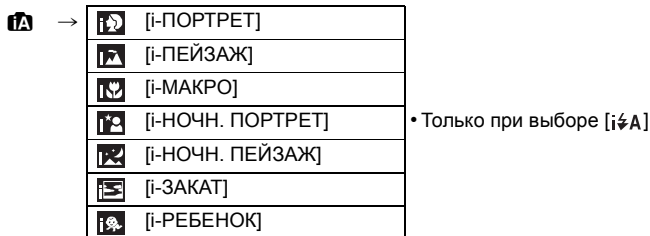


4 Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку затвора до конца (нажмите ее дальше).



Определение сцены

Когда камера определяет оптимальную сцену, значок такой сцены отображается синим в течение 2 секунд, после чего его цвет меняется на обычный красный.



- [iA] установлено, если ни одна из сцен не подходит и установлены стандартные настройки.
- При выборе [iA], [iA] или [iA] камера автоматически распознает лицо человека и по нему установит фокус и экспозицию. **(Распознавание лиц)**

Функция АФ со слежением

Можно установить фокусировку на указанном объекте.

1 Нажмите [FOCUS].

- [FOCUS] отображается в верхнем левом углу экрана.
- Рамка следящей АФ отображается в центре экрана.
- Для отмены нажмите [FOCUS] повторно.



2 Наведите рамку автофокусировки со слежением на объект и нажмите [AF/AE LOCK] для фиксации объекта.

- Рамка автофокусировки со слежением станет желтой.
- Будет выбрана оптимальная сцена для указанного объекта.
- Нажмите [FOCUS] для отмены.



Режим [ЗАП.]: **P**

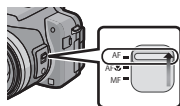
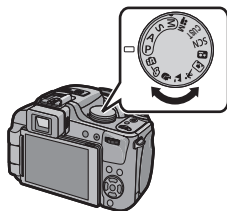
Выполнение снимков с использованием любимых настроек

P: Режим программы AE)

Фотокамера автоматически выбирает скорость затвора и показатель диафрагмы в соответствии с яркостью объекта съемки. Можно делать снимки с большей свободой выбора, меняя различные установки в меню [ЗАП.].

1 Установить диск рабочего режима на **P**.

- Установите переключатель выбора фокусировки на [AF].



2 Наведите зону автофокусировки на точку, на которой нужно сфокусироваться.

3 Нажмите кнопку затвора наполовину для фокусировки.

- Диапазон фокусировки 30 см (Широкоугольный)/2 м (Телережим) до ∞.



4 Нажмите полностью кнопку затвора, которая нажата наполовину, чтобы начать съемку.



Изменение программы

В режиме AE можно изменить заданное значение диафрагмы и скорость затвора без изменения экспозиции. Это называется изменением программы.

В режиме программы AE можно сделать фон более смазанным путем уменьшения значения диафрагмы или увеличить динамику снимка движущегося объекта, уменьшив скорость затвора.



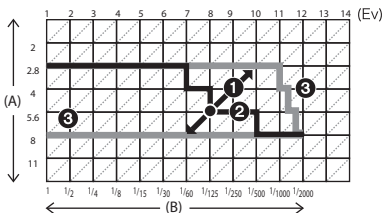
- Нажмите кнопку затвора наполовину и затем с помощью заднего диска активируйте смену программ, когда значение диафрагмы и скорость затвора отображаются на экране (около 10 секунд).
- Индикация изменения (A) появляется на экране, если включена смена .
- Смена программы отменяется при выключении камеры или повороте заднего диска до исчезновения индикатора смены программы.

■ Пример изменения программы

(A): Показатель диафрагмы

(B): Скорость затвора

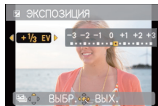
- 1 Количество изменений программы
- 2 Линейный график изменений программ
- 3 Ограничение изменений программы



Компенсация экспозиции

Используйте эту функцию, если невозможно добиться подходящей экспозиции из-за разницы в яркости между объектом и задним планом.

- 1** Нажимайте **▲** [**+/-**] до появления [ЭКСПОЗИЦИЯ], и скомпенсируйте экспозицию **◀/▶**.



- Чтобы вернуться к начальной установке экспозиции выберите [0 EV].

- 2** Для завершения нажмите [MENU/SET].

- Кроме того, для завершения можно наполовину нажать кнопку затвора.

■ Используйте задний диск

- 1** Нажмите на задний диск для выбора [**+/-**] и затем поверните задний диск для компенсации экспозиции.
- (A) Значение компенсации экспозиции
- 2** Для завершения нажмите наполовину кнопку затвора.



Режим [ЗАП.]: **[AS]**

Выполнение снимков с указанием значения диафрагмы/скорости затвора

[A] АЭ с приоритетом диафрагмы

Если необходимо получить четкий фон снимка, увеличьте значение показателя диафрагмы. Если необходимо получить размытый фон снимка, уменьшите значение показателя диафрагмы.

1 Установить диск рабочего режима на **[A]**.

2 Вращайте задний диск для установки значения диафрагмы.

3 Сделайте снимок.



[S] АЭ с приоритетом выдержки

Если необходимо сделать четкий снимок быстро движущегося объекта, установите более высокую скорость затвора. Если необходимо создать эффект размытого снимка, установите более низкую скорость затвора.

1 Установить диск рабочего режима на **[S]**.

2 Вращайте задний диск для установки скорости затвора.

3 Сделайте снимок.



Съемка с ручной установкой экспозиции

Экспозиция определяется ручной установкой значения диафрагмы и скорости затвора.

1 Установите диск режимов на **[M]**.

- Помощь при ручной экспозиции **(A)** появляется приблизительно на 10 секунд.

2 Вращайте задний диск для установки диафрагмы и скорости затвора.

- (B)** Показатель диафрагмы
- (C)** Скорость затвора

- Будет происходить переключение между операцией настройки диафрагмы и операцией установки скорости затвора при каждом нажатии на задний диск.






3 Нажмите кнопку затвора наполовину.

- Помощь при ручной экспозиции **(A)** появляется приблизительно на 10 секунд.
- Если экспозиция не является соответствующей, значения, переустановите значения показателя диафрагмы и скорости затвора.



4 Сделайте снимок.

■ Подсказка по ручной экспозиции

	Экспозиция установлена правильно.
	Установите более высокую скорость затвора или большее значение показателя диафрагмы.
	Установите более низкую скорость затвора или меньшее значение показателя диафрагмы.

- Подсказка по ручной экспозиции является приблизительной.

Съемка в режиме серийной съемки

Фотоснимки записываются непрерывно, пока нажата кнопка затвора. Выберите из выполненных снимков те, которые вам действительно нравятся.

Скорость серийной съемки можно выбирать в соответствии с условиями или объектами съемки.

Снимки, выполненные в режиме серийной съемки, будут записаны как единая группа снимков серийной съемки.

- 1** Нажмите кнопку (режим серийной съемки) для отображения меню настроек серийной съемки.



- 2** Нажмите для выбора скорости серийной съемки и затем нажмите [MENU/SET].



Многократная скорость	
:	2 снимков в секунду
:	5 снимков в секунду
:	11 снимков в секунду
:	40 снимков в секунду
:	60 снимков в секунду

- 3** Сделайте снимок.

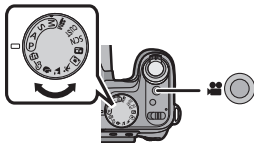
Запись видеокладов

Позволяет записывать полноценные видеоизображения высокой четкости, совместимые с форматом AVCHD или видеоизображения, записанные в Motion JPEG.

Звук записывается в стерео формате.

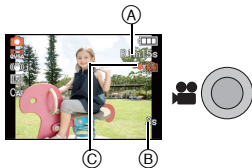
- Закройте вспышку. (Рекомендуется закрывать вспышку при записи видеоизображений. Тем не менее, если оставить вспышку открытой, это не приведет к значительному изменению качества звука.)

1 Выберите режим.



2 Начните запись, нажав кнопку видеосъемки.

- Ⓐ Доступное время записи
- Ⓑ Оставшееся время записи
- После нажатия на кнопку видеосъемки сразу же отпустите ее.
- Индикатор состояния записи (красный) Ⓒ будет мигать во время видеозаписи.



3 Остановите запись, повторно нажав кнопку видеосъемки.

- При заполнении во время съемки встроенной памяти или карты памяти фотокамера автоматически прекратит запись.

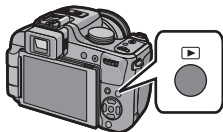
Примечание

- Видео, непрерывно записываемое в [MOTION JPEG] или [ВЫСОКОСКОР. ВИДЕО] в режиме сцены, может иметь объем до 2 Гб. На экране отображается только максимальное время записи для 2 Гб.
- Максимальное время непрерывной видеосъемки в [AVCHD] составляет 13 часов 3 минуты 20 секунд. На экране отобразится только значение, не превышающее 13 часов 3 минуты 20 секунд. Тем не менее, запись может остановиться раньше, в зависимости от оставшегося уровня ресурса аккумулятора.


Режим [ВОСП.]: 

Воспроизведение снимков ([НОРМ.ВОСПР.]

1 Нажмите .



2 Для выбора снимка нажмите  .

- После выбора видеозаписи нажмите , чтобы начать воспроизведение.




Удаление снимков

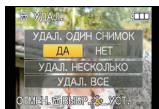
Удаленные изображения не могут быть восстановлены.

- Воспроизводимые снимки, хранящиеся во встроенной памяти или на карте, будут удалены.

- 1** Выберите снимок для удаления, затем нажмите .



- 2** Для выбора [ДА] нажмите , а затем нажмите [MENU/SET].



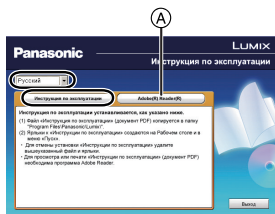
Чтение инструкции по эксплуатации (формат PDF)

- Основные операции, представленные в данной инструкции по эксплуатации, уже освоены, и нужно перейти к дополнительным операциям.
- Необходимо смотреть раздел о поиске и устранении неисправностей.


При возникновении такого рода ситуаций см. инструкцию по эксплуатации (в формате PDF) на компакт-диске (прилагается в комплекте).

■ Для Windows

- 1** Включите ПК и вставьте компакт-диск с инструкцией по эксплуатации (поставляется в комплекте).
- 2** Выберите нужный язык и затем щелкните [Инструкция по эксплуатации] для установки.
- 3** Дважды щелкните ярлык “Инструкция по эксплуатации” на рабочем столе.



■ Если инструкция по эксплуатации (формат PDF) не открывается

Для просмотра или печати инструкции по эксплуатации (формат PDF) необходима программа Adobe Acrobat Reader 5.0 или более поздней версии либо программа Adobe Reader 7.0 или более поздней версии. Вставьте компакт-диск с инструкцией по эксплуатации (поставляется в комплекте), щелкните  и затем выполните установку, следуя инструкциям на экране.

(Совместимые ОС: Windows 2000 SP4/Windows XP SP2 или SP3/Windows Vista SP1 или SP2/Windows 7)

- Загрузить и установить версию Adobe Reader, которую можно использовать с вашей операционной системой, можно со следующего веб-сайта.

<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

■ Удаление инструкции по эксплуатации (формат PDF)

Удалите файл PDF из папки "Program Files\Panasonic\Lumix\".

- Если содержимое папки "Program Files" невозможно отобразить, щелкните [Show the contents of this folder] для отображения.

■ Для Macintosh

- 1** Включите ПК и вставьте компакт-диск с инструкцией по эксплуатации (поставляется в комплекте).
- 2** Откройте папку "Manual" ("Руководство") компакт-диска и скопируйте находящийся в папке файл формата PDF, написанный на нужном языке.
- 3** Дважды щелкните файл PDF для открытия.

Технические характеристики

Цифровая фотокамера: Информация для вашей безопасности

Источник питания: Постоянный ток 8,4 В

Потребление энергии:
1,6 Вт (При съемке с ЖКД монитором)
1,4 Вт (При записи с использованием видеоискателя)
1,0 Вт (При воспроизведении с использованием ЖК монитора)
0,9 Вт (При воспроизведении с использованием видеоискателя)

Количество рабочих пикселей: 14.100.000 пикселей

Светочувствительный элемент: 1/2,33" Датчик MOS, общее количество пикселей: 15.100.000 , основной светофильтр

Объектив: Оптический зум 24×, f = 4,5 мм до 108 мм
35 мм пленочной камеры эквивалент:
25 мм до 600 мм (4:3), 27 мм до 654 мм (фотоснимки 16:9),
31 мм до 735 мм (видеозаписи, фотоснимки при видеосъемке 16:9),
26 мм до 624 мм (3:2), 30 мм до 709 мм (1:1),
38 мм до 900 мм (серия 60 кадров/с 4:3),
31 мм до 735 мм (серия 60 кадров/с 16:9),
35 мм до 832 мм (серия 60 кадров/с 3:2),
44 мм до 1.060 мм (серия 60 кадров/с 1:1),
Широкоугольный режим: F2.8 до F8.0
(при записи видеокадров: F2.8 до F11)
Телережим: F5.2 до F8.0
(при записи видеокадров: F5.2 до F11)

Цифровое увеличение: Макс. 4×

Дополнительное оптическое увеличение: Макс. 50,6×

Диапазон фокусировки:	Обычная: 30 см (широкоугольный режим)/2 м (телережим) до ∞ АФ макро/Ручная фокусировка/Интеллектуальный автоматический режим: 1 см (широкоугольный режим)/1 м (телережим) до ∞ Режим сцены: вышеуказанные установки могут отличаться.
Система затвора:	Электронный затвор+Механический затвор
Серийная съемка	Скорость серийной съемки (число в серии/ максимальное число записываемых пикселей)
Для механического затвора:	2 кадров/с (макс. 100 кадров/14 млн), 5 кадров/с (макс. 100 кадров/14 млн), 11 кадров/с (макс. 15 кадров/14 млн)
Для электронного затвора:	40 кадров/с (макс. 50 кадров/5 млн), 60 кадров/с (макс. 60 кадров/3,5 млн)
Во время видеосъемки:	2 кадров/с (макс. 40 кадров/3,5 млн), 5 кадров/с (макс. 40 кадров/3,5 млн), 10 кадров/с (макс. 40 кадров/3,5 млн)
Минимальное освещение:	Приблизительно 12 лк (при использовании режима [i - недостаточное освещение])
Скорость затвора Фотоснимок:	60 секунд до 1/2000 секунды [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] режим: 15 секунд, 30 секунд, 60 секунд
Видео:	1/30 до 1/20000 секунды Творческий режим видео (Ручная экспозиция / ручная фокусировка): от 1/8 до 1/20000 секунды
Экспозиция (AE):	Программа AE (P)/Приоритет диафрагмы AE (A)/ Приоритет затвора AE (S)/Ручная экспозиция (M) Компенсация экспозиции (1/3 EV интервал, -3 EV до +3 EV)
Режим измерения:	Многоточечный/Центровзвешенный/Точечный

Монитор ЖКД:	3,0" ЖКД тонкопленочной технологии (3:2) (Приблизительно 461.000 точек) (коэффициент поля зрения около 100%)
Видоискатель:	Цветной ЖКД видоискатель (Приблизительно 202.000 точек) (поле зрения в процентном отношении около 100%) (с регулировкой оптической силы от -4 до +4 диоптрий)
Вспышка:	Встроенная выдвижная вспышка Освещаемое расстояние: [ISO AUTO] Приблизительно 30 см до 9,5 м (широкоугольный режим) АВТО, АВТО/уменьшение эффекта красных глаз, принудительное включение (принудительное включение/уменьшение эффекта красных глаз), замедленная синхронизация./уменьшение эффекта красных глаз, принудительное выключение
Микрофон:	Сtereo
Громкоговоритель:	Моно
Записывающий носитель:	Встроенная память (Приблизительно 40 МБ)/Карта памяти SD/Карта памяти SDHC/Карта памяти SDXC
Файловый формат	
Фотоснимок:	JPEG (основанный на "Design rule for Camera File system", основанный на стандарте "Exif 2.3")/RAW, соответствующий DPOF
Видеокадры со звуком:	AVCHD/QuickTime Motion JPEG
Интерфейс	
Цифровой:	"USB 2.0" (высокая скорость)
Аналоговое видео/аудио:	NTSC/PAL Составной (Переключается с помощью меню) Линейный аудиовыход (стерео)
Подключение внешних устройств	
[MIC/REMOTE]:	φ 2,5 мм гнездо
[AV OUT/DIGITAL]:	Специальное гнездо (14 контактов)
[HDMI]:	Мини-HDMI, тип C

Размеры:	Приблиз. 124,3 мм (Ш)×81,2 мм (В)×95,2 мм (Д) (без выступающей части)
Масса:	Приблиз. 540 г (с картой памяти и батареей) Приблиз. 496 г (без карты памяти и батареи)
Рабочая температура:	От 0 °С до 40 °С
Влажность окружающей среды:	От 10%RH до 80%RH
Зарядное устройство (Panasonic DE-A84A):	Информация для вашей безопасности

Вход:	Переменный ток ~ от 110 В до 240 В, 50/60 Гц, 0,15 А
Выход:	Постоянный ток --- 8,4 В 0,43 А

Блок аккумулятора (литиево-ионный)

(Panasonic DMW-BMB9E):	Информация для вашей безопасности
-------------------------------	-----------------------------------

Напряжение/емкость:	7.2 В/895 мА-ч
----------------------------	----------------



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

BZ02

Цифровая фотокамера Panasonic
модели DMC-FZ100####, адаптер модель DMW-AC8E,
зарядное устройство модель DE-A84A
(где # может быть любым символом или пробелом)
сертифицирована

ОРГАНОМ ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ "ГОСТ-АЗИЯ",
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС JP.BZ02.B08467
Сертификат соответствия выдан:	14 мая 2010 года
Сертификат соответствия действителен до:	14 мая 2013 года
Модели DMC-FZ100####, адаптер модель DMW-AC8E, зарядное устройство модель DE-A84A (где # может быть любым символом или пробелом) Panasonic соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60950-1-2005, ГОСТ Р 51318.22-99 (Класс Б), ГОСТ Р 51318.24-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008
Срок службы	7 (семь) лет



ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКТА

АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ
модели DMW-BMB9E "Panasonic"

Декларация о соответствии зарегистрирована ОС "РФТТ"

Декларация соответствия:	№ РОСС JP.МЛ04.Д000121
Дата принятия декларации:	09 апреля 2010 года
Декларация действительна до:	09 апреля 2020 года
модели DMW-BMB9E "Panasonic" соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ 12.2.007.12 - 88 ГОСТ Р МЭК 61960-2007 (Пп. 5.3, 7.1, 7.2, 7.6)
Срок службы	500 (пятьсот) циклов

Производитель: Panasonic Corporation, Osaka, Japan
Made in China

Панасоник Корпорэйшн, Осака, Япония
Сделано в Китае

Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая фотокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
<p>Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № А1ХХХХХХХХ (Х-любая цифра или буква) Месяц: Первая цифра серийного номера (А—Январь, В—Февраль, ...L—Декабрь) Год: Вторая цифра серийного номера (1—2001, 2—2002, ... 0—2010) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".</p>	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

- Логотип SDXC является товарным знаком SD-3C, LLC.
- “AVCHD” и логотип “AVCHD” являются товарными знаками Panasonic Corporation и Sony Corporation.
- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах.
- HDAVI Control™ является торговой маркой компании Panasonic Corporation.
- Логотипы QuickTime и QuickTime являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Apple Inc., используемыми по лицензиям.
- Снимки экрана продукции Microsoft воспроизводятся с разрешения Microsoft Corporation.
- Другие названия, названия фирм и изделий, отмеченные в этой инструкции, являются торговыми знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Этот продукт выпускается по лицензии согласно патентному портфелю AVC для личного и некоммерческого использования потребителем с целью (i) кодирования видеозаписей в соответствии со стандартом AVC (“Видео AVC”) и/или (ii) декодирования видеозаписей AVC, закодированных потребителем в ходе личной некоммерческой деятельности и/или полученных от провайдера видеoinформации, имеющего разрешение на предоставление видеозаписей AVC. Использование с иными другими целями, прямо или косвенно, не разрешается. Для получения дополнительной информации обращайтесь в компанию MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

AVCHD™

VIERA
Link

HDMI

DOLBY
DIGITAL
STEREO CREATOR



Информационный центр Panasonic

Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65

Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Инфармацыйны центр Panasonic

Для фіксаванай сувязі званок па тэрыторыі Беларусі бясплатны.

Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +380-44-490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України: 0-800-309-880

Panasonic ақпараттық орталығы

Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін.

Для звонков из Казахстана и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09

Panasonic Corporation

Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2010